

Ausstellungsreihe SIMULACRUM

Javiera González Zarzar: *ventana sobre ventana*

Fenster im Fenster: Die Ausstellungsreihe SIMULACRUM findet pandemiebedingt in den Schaufenstern der WerkStadt statt. Javiera González Zarzar greift dies auf und thematisiert in ihrer Ausstellung das Fenster als Ort des Blicks, der Projektion und der Überschneidung – und damit auch als Simulacrum.

Gerade in der Pandemie kommt den Fenstern eine neue Bedeutung und Intensität zu. Sie schaffen zugleich Verbindung und Distanz und sie verschränken Privates und Öffentliches, nach außen und nach innen. Die Verwebung dieser Momente ereignet sich auch durch die Art, wie in *ventana sobre ventana* textile Fenster-Miniaturen und Fenster-Installationen kombiniert werden.

Die Arbeiten, die in den kleineren Fenstern in der Emser Straße zu sehen sind, thematisieren die handwerkliche Technik der Stickerei. Die Künstlerin nutzt Wolle mit Farbverläufen, die auf feine gitterförmige Gewebe gearbeitet sind. Sie bilden Arrangements von strahlenden Farben und feinen Mustern und spielen mit den Reflexionen der Fensterscheiben. Zugleich wird jede Arbeit als einzigartiges Gewebe sichtbar: Leicht, etwas fragil und ohne Rahmen oder Stütze hängen diese Gewebe frei für sich im Fenster und betonen die feine, textile Körperlichkeit.

Die drei Arbeiten in den beiden großen Schaufenstern neben dem Eingang zur WerkStadt spiegeln dagegen in sich die Struktur des Fensters. Hier wird die Wollstickerei mit dem auch als Baustoff verwendeten Fiberglas-Gewebe verbunden. Diese umrahmten Arbeiten sind vielschichtige Konstruktionen, in denen sich Fensterlinien und -flächen überschneiden und die Imagination von Raum, Schatten, Vorder- und Hintergründen erzeugen.

Das Hauptelement aller Werke, die stark an der *Fiber Art* orientiert sind,

ist die Stickerei, die miniziöse Verflechtung von Fäden. Doch das Gewebe der Arbeiten führt immer auch über die gerahmten oder ausfransenden Ränder hinaus, auf die verschiedenen Kontexte dieser Ausstellung: die alte Tradition des Stickerei-Handwerks, das Schaufenster und die Spiegelungen der benachbarten Häuser und Straßen darin sowie die gesellschaftliche Situation, die den Blickkontakt nur durchs Fenster erlaubt. Es sind immer auch diese Fäden und Blicke, die hier kunstvoll und surreal miteinander verwoben werden.

Jule Böttner, kunst@werkstadt.berlin

Exhibition Cycle SIMULACRUM

Javiera González Zarzar: *ventana sobre ventana*

Windows within windows: Due to Covid19, the exhibition series SIMULACRUM takes place in the show windows of WerkStadt. Javiera González Zarzar exhibition refers to this by opening up an understanding of the window as a place where the gaze of the viewer is projected and overlaps - and thus becomes like a simulacrum.

Especially in the pandemic situation, windows take on a new meaning and intensity. They simultaneously create connection and distance, and they intertwine private and public, outward and inward. The interweaving of these moments also occurs through the way textile window miniatures and window installations are combined in *ventana sobre ventana*.

The artworks which can be seen in the smaller windows on Emser Street, address the craft technique of embroidery. The artist uses wool with color gradients worked onto fine grid-like fabrics. They form arrangements of radiant colors and delicate patterns and play with the reflections of the window panes. At the same time, each work becomes visible as a unique fabric: light, somewhat fragile, and without frame or

support, these fabrics hang freely in the window on their own, emphasizing the fine, textile physicality.

The three works in the large show windows beside the entrance of the WerkStadt, on the other hand, mirror the structure of the window in themselves. Here wool embroidery is combined with fiberglass fabric, which is also used as a building material. These framed works are multi-layered constructions in which window lines and surfaces intersect and create the imagination of space, shadows, foregrounds and backgrounds.

The main element of all the works, which are strongly oriented to *Fiber Art*, is embroidery, the miniscule interweaving of threads. But the fabric of the works always leads beyond the framed or fraying edges, to the various contexts of this exhibition: the ancient tradition of the embroidery craft, gender and art, the shop window and the reflections of the neighboring houses and streets in it, and the social situation that allows eye contact only through the window. It is always these threads and glances that are artfully and surreally interwoven here.

Jule Böttner, kunst@werkstadt.berlin